

**Průběh obhajoby bakalářské práce:**

Překlad ve formě titulků k německému dokumentárnímu filmu o Karlu IV.

otázky vedoucí:

- a) Při titulkování jste se musel vypořádat s převodem řady historismů, demonstруйте na příkladu ze své práce, jak jste v konkrétních případech postupoval. Co bylo důležité v přípravě a interpretační části?
- b) Při své obhajobě prosím shrňte, jak by bylo možné český otitulkovaný film využít. Komu by mohly být přidány české titulky nejvíce prospěšné? V rámci jakých témat?

otázky oponenta:

- a) Jaké výhody sledíte titulkování filmů oproti dabingu, i s ohledem na využití filmu ve výuce DaF?

Klasifikace: Velmi dobře

Datum obhajoby: **31. května 2023**